

INHOUSE magazine

Die A&O Städte

The A&O cities

*gratis
free copy*

BERLIN
DRESDEN
DÜSSELDORF
HAMBURG
KÖLN
LEIPZIG
MÜNCHEN
PRAG
WIEN

... Strandbars & Fanmeilen

... Beachbars & public viewings

Inhalt / Content

Kunst - art - Veranstaltungen - events - Einkaufen - shopping
Essen - food - Ausgehen - clubbing - Sehenswürdigkeiten
sightseeing - Aktion - action - Stadtpläne - citymaps

Mit Stadtplänen
with citymaps





„Atemberaubend-Grandios“
Der Tagesspiegel

„Der Musical-Hit
in Berlin“
Berliner Morgenpost

„Ein Muss!“
Stern

CABARET

DAS MUSICAL

15.07. – 29.08.2010

Karten 030. 39 06 65 50
www.tipi-am-kanzleramt.de

TIPI AM KANZLERAMT

Logo: MÜLLER, Skoda, DER TAGESSPIEGEL, radioeins, rbb, ARD, ZDF, RTL, SAT.1, VOX, PRO7, RTL2, RTL4, RTL5, RTL6, RTL7, RTL8, RTL9, RTL10, RTL11, RTL12, RTL13, RTL14, RTL15, RTL16, RTL17, RTL18, RTL19, RTL20, RTL21, RTL22, RTL23, RTL24, RTL25, RTL26, RTL27, RTL28, RTL29, RTL30, RTL31, RTL32, RTL33, RTL34, RTL35, RTL36, RTL37, RTL38, RTL39, RTL40, RTL41, RTL42, RTL43, RTL44, RTL45, RTL46, RTL47, RTL48, RTL49, RTL50, RTL51, RTL52, RTL53, RTL54, RTL55, RTL56, RTL57, RTL58, RTL59, RTL60, RTL61, RTL62, RTL63, RTL64, RTL65, RTL66, RTL67, RTL68, RTL69, RTL70, RTL71, RTL72, RTL73, RTL74, RTL75, RTL76, RTL77, RTL78, RTL79, RTL80, RTL81, RTL82, RTL83, RTL84, RTL85, RTL86, RTL87, RTL88, RTL89, RTL90, RTL91, RTL92, RTL93, RTL94, RTL95, RTL96, RTL97, RTL98, RTL99, RTL100

Liebe InHouse-Leser, liebe Gäste,

der Sommer lässt auf sich warten und trotzdem sind die Städte voller Touristen. Wir haben gelernt, mit schlechten Meldungen zu leben, Finanzkrise, ausfallende Flüge, Ölpest und nun auch noch ein kalter Sommer?!

Egal, dann tragen wir eben im Sommer noch die Pullover auf und heizen das Hotelzimmer. Wie schön, dass unsere Städte uns auch mit schlecht-Wetter-Alternativen faszinieren. Der famos-düstere Maler Neo Rauch in Leipzig und München, der glänzende Koons in Hamburg und WM-Public-Viewing in Berlin: meine drei Favoritenstädte für den Sommer stehen damit fest.

Und trotz Krise und Milliardenlöchern: wir eröffnen im Juni unser neues Berliner Flaggschiff: das A&O Berlin Hauptbahnhof. Zwischen der Kunstausstellung im Hamburger Bahnhof, dem echten Berliner Hauptbahnhof, dem berühmt-berüchtigten Untersuchungsgefängnis Moabit (sehenswert – von außen) und Reichstag ist in einer Rekordbauzeit unser viertes Berliner A&O entstanden. Wieder in bewährter Kombination aus Hotel und Hostel, am Ende mit 900 Betten und über 300 Zimmern eines der größten – und zentralsten - Hotels Berlins.

10 Jahre A&O – 15 Häuser – die niedrigsten Preise seit 3 Jahren: wir freuen uns auf Sie und – wir lassen die Heizung an, notfalls den ganzen Sommer.

Herzlichst willkommen!

Dear InHouse readers, Dear Guests,

Even though the summer is taking a long time to kick in, the cities are full of tourists. We have learnt to cope with bad news, the financial crisis, flight cancellations, oil spills and now we also have to face a cold summer?!

Never mind, then we'll simply carry on wearing pullovers and heating our hotel rooms. How great, that our cities are able to fascinate us with bad-weather-alternatives. The famously bleak painter Neo Rauch in Leipzig and Munich, the brilliant Koons in Hamburg and public viewing of the World Cup in Berlin – my three favourite cities for this summer are thus set.

In spite of the crisis and multi-billion losses, this June will see the inauguration of our new Berlin flagship Hotel and Hostel: the A&O Berlin Hauptbahnhof. Situated between the art exhibit of the Hamburger Bahnhof, Berlin's real Hauptbahnhof, the infamous Moabit remand prison (worth seeing – from the outside) and the Reichstag, this fourth Berlin A&O sprouted in record time. Once again in the successful format of Hotel and Hostel, this will be one of the largest and most central hotels in Berlin, with 900 beds and over 300 rooms.

10 years of A&O – 15 buildings – the lowest prices for 3 years:

We look forward to welcoming you and we'll even leave the heating on - the whole summer long.

Welcome!

(Oliver Winter - CEO)

Citadel music festival

TICKETS: (030) 780 99 810

www.citadel-music-festival.de

<p>SCHILLER ATEMLOS LIVE & Mia Bergstroem</p> <p>So. 30.05.10 - Zitadelle - 19.00</p>	<p>DELTA</p> <p>Mi. 02.06.10 - Zitadelle - 19.00</p>	<p>ZEITEN ÄNDERN DICH TOUR 2010 BUSHIDO</p> <p>Fr. 04.06.10 - Zitadelle - 19.00</p>
<p>ZITA ROCK & FOLK Festival 2010</p> <p>ASP EISBRECHER MEGAMERZ LACRIMAS PROFUNDERE STAUBKIND</p> <p>SUBWAY TO SALLY LETZTE INSTANZ SALEIANO MORRIS TANERWUT FAUN TI COPPELIUS</p> <p>Sa. & So. 05. & 06.06.10 - Zitadelle - 15.00</p>	<p>PATTI SMITH and her band</p> <p>Mo. 05.07.10 - Zitadelle - 19.00</p>	<p>DRACULA</p> <p>The Music and Film Original Music by Philip Glass Performed by PHILIP GLASS & KRONOS QUARTET</p> <p>Do. 15.07.10 Zitadelle 21.45</p>
<p>A RETROSPECTIVE IN ROCK Jethro Tull</p> <p>SPECIAL GUEST SAORI JO</p> <p>Do. 22.07.10 - Zitadelle - 19.00</p>	<p>gilberto gil & lokua kanza</p> <p>for all</p> <p>Do. 29.07.10 Zitadelle 19.00</p>	<p>The Rogues</p> <p>Di. 03.08.10 Zitadelle - 18.30</p>
<p>REAMONN OPEN AIR TOUR</p> <p>Sa. 21.08.10 - Zitadelle - 19.00</p>	<p>Queens of the Stone Age</p> <p>Di. 24.08.10 Zitadelle 18.00</p>	<p>SILLY</p> <p>ALLES BERLIN! - OPEN AIR 2010</p> <p>Fr. 27.08.10 - Zitadelle - 19.00</p>

Strandbars, beachbars, Public Viewing, Kunst, Kultur, Essen, Veranstaltungen, Shopping, Exhibitions, Events, Art, Stadtpläne, citymaps ...

> A&O HOTELS and HOSTELS	5 - 9
> BERLIN BERLIN	10-31
> DRESDEN DRESDEN	32-35
> DÜSSELDORF DUSSELDORF	36-39
> HAMBURG HAMBURG	40-43
> KÖLN COLOGNE	44-47
> LEIPZIG LEIPZIG	48-51
> MÜNCHEN MUNICH	52-57
> PRAG PRAGUE	58-61
> WIEN VIENNA	62-65

IMPRESSUM

Herausgeber: Herden Studienreisen Berlin GmbH, Feurigstr.54, 10827 Berlin

Geschäftsführer: Martin Herden

Redaktion: Achkan Azadolmolki-Coisel, Michael Braun, Caroline Clastri, Janka Fischer, Martin Herden, Christina Kaltner, Thorsten Lemke, Madeleine Schallack, Kerstin Stiller, Oliver Winter

Arttdirektion: Anna Winter (anna.winter@inhouse-magazine.com)

Übersetzung: Madeleine Schallack

Grafik: Michael Braun (grafik@inhouse-magazine.com)

Coverfoto: beachtime clubtour 2007 von OTTO

Anzeigen: Michael Scheitle (anzeigen@inhouse-magazine.com)

Stadtpläne: Robert Roman (www.romanundbraun.de)

Webseite: www.inhouse-magazine.com



A&O Berlin Hauptbahnhof – Jetzt geht`s los! Wir machen auf! A&O Berlin Hauptbahnhof – now open!

Bereits im Juni freut sich der erste A&O Neubau der Geschichte, das A&O Berlin Hauptbahnhof, auf seine Gäste. Drei Monate früher als geplant öffnen wir für Sie unsere Türen und dafür möchten wir dem gesamten Bauteam danken: wir sind vermutlich Deutschlands einzige Baustelle, auf der in dieser Winterzeit aufgeholt wurde! Bei -17 Grad Innentemperatur im Rohbau starteten die Ausbauarbeiten – und nun ist der erste Stress der Bauzeit vergessen.

Der Hausleiter Robert Hering und sein Team freuen sich, für Sie da zu sein. Entdecken Sie eine der spannendsten Umgebungen Berlins: hier, wo rund um den Hauptbahnhof ein neues Zentrum entsteht, fußläufig zu Reichstag, Kanzleramt, Hamburger Bahnhof, Untersuchungsgefängnis Moabit, dem Tiergarten und Schloss Bellevue – können Sie sich müde laufen und staunen: und Abends die Aussicht von unserer Dachbar genießen und wissen: so zentral und preiswert übernachtet gerade keiner in unserer schönen Stadt.

As early as of June, the first newly constructed A&O in history, the A&O Berlin Hauptbahnhof, is welcoming its first guests. We are opening our doors to you three months earlier than planned, so hereby thank the entire construction team: we are probably Germany's only construction site which was not delayed by this winter! The finishing work began at a temperature of -17 degrees Celsius, but now the first stresses of construction have long been forgotten.

The Hotel Manager Robert Hering and his Team look forward to making your stay as pleasant as possible. Discover one of the most exciting areas of Berlin: here, where a new centre is forming around the Hauptbahnhof, with the Reichstag, German Chancellery, Hamburger Bahnhof, remand prison of Moabit, Tiergarten and Bellevue Palace only a stone's throw away – you can marvel at the sites all day long – and in the evenings, enjoy the view from our trendy roof bar. Such central accommodation at good value cannot be found anywhere else in our beautiful city.

granini

Entdecke die Faszination Frucht!

ECKES granini Deutschland

Mehr Infos unter www.eckes-granini.de / www.granini.de / Telefon: 0613635-1111

EASTBERLIN

Eastberlin Store
Alte Schloßhauser Straße 33/34
10119 Berlin
www.eastberlinshop.com
Mo – Sa 12:00 – 20:00

EASTBERLIN SILVER
Silberschmuck, massiv,
spirituell oder filigran,
immer schön.

EASTBERLIN LABEL
Sicherer Stil für die Frau
und handgedrucktes für
Liebhaber von tragbarer
Street Art.

EASTBERLIN STORE
Hier gibt's den Schmuck
und das Label und
noch vielweviel mehr
für beide.

HOSTEL

HOTEL

**IHRE WAHL!
YOUR CHOICE!**

Zentrale Reservierung / Central Reservation: +49 (30) 80947-5110
booking@aohostels.com

orange line



BOOK ORANGE

book orange =
für den kleinen Geldbeutel
low-cost accommodation

Die orange line bietet für das schmale Budget einfach ausgestattete, saubere Zimmer bzw. Betten in Mehrbettzimmern. Alle Zimmer haben selbstverständlich ein eigenes Bad (in Berlin z.T. auch mit Etagendusche). Eigene Bettwäsche und Schlafsack sind willkommen! In Einzel- und Doppelzimmern ist die Bettwäsche inbegriffen. Das Frühstück kann gegen Aufpreis dazu gebucht werden.

The orange line provides simply furnished and equipped accommodation in clean multiple-bed rooms for those on a tight budget. All the rooms naturally have their own bathroom (in Berlin, some share a shower in the corridor). You are welcome to use your own bedding and sleeping bag! Breakfast can be booked at additional cost.

blue line



BOOK BLUE

book blue =
das Mehr für Wenig more for less

Wer es komfortabler mag, hat die Möglichkeit blue line zu buchen (2*- Hotelstandard). Hier gibt es ausschließlich private Zimmer mit mehr Komfort: Those who prefer a little more comfort have the opportunity to book blue (2* hotel standard). Here, only private single, double and family rooms with more amenities are available:

- + immer mit Bettwäsche und Handtüchern
with bedding and towels
- + erhöhter Schlafkomfort
more comfortable beds
- + Fernseher
television
- + Haartrockner
hair dryer
- + Shampoo, Seife
shampoo, soap

Frühstück kann auch hier gegen Aufpreis dazu gebucht werden.
Breakfast can be booked at additional cost here too.

Neu/New:
www.hostels.de
der neue A&O Blog
A&O's new Blog

+++ WWW.HOSTELS.DE +++ EILMELDUNG +++ BREAKING NEWS +++

A&O Friedrichshain im Marco Polo Reiseführer

Auch in diesem Jahr freuen wir uns darüber, in der „Berlin“-Ausgabe des größten deutschen Reiseführers, Marco Polo, empfohlen worden zu sein.

Wann wird's wieder ... Karneval?

Diese Frage stellen wir uns häufig. Leider müssen wir uns bis Februar noch ein bisschen gedulden. Euer Bett solltet ihr aber schon jetzt buchen. Dann geht ihr sicher, dass ihr den größten Spass in Düsseldorf auf keinen Fall verpasst. Düsseldorf Helau!

Kleiner Unterschied und große Wirkung

Es gehört zu den angenehmen Aufgaben eines Hausleiters bei A&O am Abend gelegentlich in der Bar zu sitzen und den Gästekontakt zu pflegen. Ich sitze mit zwei Herren in Krawatte und Anzug. Dem Äußeren nach handelt es sich um Geschäftsleute, die Sprache verrät, dass sie aus Schwaben kommen. Sie erzählen mir, dass sie häufig in Leipzig sind und immer bei uns übernachten. Früher seien sie in einem 4Sterne Hotel, ebenfalls am Hauptbahnhof abgestiegen. Zufällig kamen sie in das A&O Hotel und hätten sich von Anfang an wohl gefühlt ...

Geocaching, ein neuer Trend

Berliner Hinterhöfe“, „Rosenstrasse“, oder „Der Bischof“, um nur einige zu nennen, sind Namen für Geocaches, die man in Berlin finden kann. Geocaching ist eine moderne Form der Schatzsuche, man benötigt lediglich ein GPS-Empfänger und eine Portion Neugier...

SOMMER IM MUSEUMS QUARTIER – WIEN 2010

Der Haupthof des Wieners Museumsquartier wird zum sommerlichen Szene-Hangout. Neben Kunst und Kultur locken Boule-Bahnen, Kinderateliers, Gastgärten mit coolen Sounds und stylische Sommermöbel-landschaften zum Relaxen ein.

Mehr Neuigkeiten über A&O erfahrt ihr übrigens auch unter: www.hostels.de
For further information about A&O check: www.hostels.de

Eiskalter Genuss!

Nestlé Schöller
KitKat
10 FOR TWO 10% OFF
Himbi
Zum Glimm
MÖVENPICK PREMIUM ICE CREAM
CRISP FOR CREATION
WILLIAMS BIRNE
NEU
MACAO MANDEL



HOSTEL

HOTEL



BERLIN • DRESDEN • DÜSSELDORF • HAMBURG • KÖLN • LEIPZIG • MÜNCHEN • PRAG • WIEN

Nice to meet!



Preiswert tagen und schlafen unter einem Dach – wir machen es möglich!

Cheap meeting and sleeping under one roof – we make it possible!

Im Preis sind immer folgende Leistungen enthalten:

- Raummiete
- Leinwand
- Flipchart

The price always contains following benefits:

- rental fee
- screen
- flip chart

Auch für Ihr leibliches Wohl können und wollen wir sorgen. Ob Obstkorb, Kaffeepause, Mittagssimbis oder 3-Gänge-Menü, gerne unterbreiten wir Ihnen ein individuelles Angebot.

You won't need to go hungry either. Whether fruit baskets, coffee break with snacks or lunch including an appetiser, main course and dessert, we make you an individual offer.

Gerne organisieren wir Ihnen auch ein passendes Angebot für die Abendveranstaltung nach einer Tagung.

We are also happy to organise your individuell evening programme following the conference.



Mobil bleiben und günstig reisen mit dem ADAC
Mobility and Affordable Travel with ADAC

Vor das Ankommen, Einchecken und Ausruhen in einem der A&O Hotels and Hostels haben die Götter das Reisen gesetzt – das man sich mit Hilfe des ADAC so sicher und bequem wie nur möglich machen kann. Der Automobilclub bietet reiselustigen jungen Leuten eine Vielzahl an touristischen Informationen. So gibt es neben Reiseführern und -magazinen auch individuell zugeschnittene TourSets mit Kartenmaterial und Hintergrundinformationen zum jeweiligen Urlaubsziel. Natürlich bietet der Club auch elektronische Informationsquellen: Auf der Website www.adac.de/reise-freizeit finden sich Routenplaner, Mautinformationen und Reisefilme, hier lassen sich ADAC Maps fürs iPhone sowie das TourSet mobil und das TourSet audio herunterladen – für Mitglieder teilweise kostenlos oder mit einem Rabatt.

Before you arrive, check in and relax in one of the A&O Hotels and Hostels, the gods want you to travel. Which can be as easy and safe as you please thanks to ADAC. The automobile club offers young wanderlusters a wealth of travel information. There are travel guides and magazines as well as customised "TourSets" of maps and background info on specific destinations. Of course, ADAC also offers virtual information sources on-line. Check out the travel portal www.adac.de/reise-freizeit and find route planners, toll road information and travel videos and download ADAC Maps to for your iPhone as well as the mobile or audio versions of the "TourSet". For members, some of the services come free of charge, others at a discount.

Teil zu sein des 16,9 Millionen Mitglieder starken Vereins lohnt sich auch in anderer Hinsicht: Denn wer unterwegs eine Autopanne hat, den schleppt der ADAC ab und sorgt für eine möglichst schnelle Weiterreise. Auch eine Kfz-Versicherung oder einen Auslandskrankenenschutz bietet der ADAC. Speziell für junge Leute gibt es unter dem Namen „young generation“ (www.jungesportal.de) drei Mitgliedschafts-Varianten, die sich an Führerscheinbesitzer ebenso wenden wie an Reisende, die auf Mitfahrgelegenheiten angewiesen sind. Und auch diese kann der Club vermitteln unter www.adac.de/mitfahrclub.

There are many other reasons to join the club now counting 16.9 million members: If your vehicle breaks down en route, ADAC will provide breakdown assistance and arrange for a speedy continuation of your trip. ADAC also provides motor vehicle liability insurance and travel health cover. On the young generation portal www.jungesportal.de, our young audience will find three membership plans, addressing both the needs of driving licence holders and of travellers using car-pooling to move about. ADAC has its own car-sharing referral site at www.adac.de/mitfahrclub.

Und wenn die Anreise geschafft ist, wartet auf ADAC-Mitglieder ein besonderes Schmanckerl an den Receptionen der A&O Hotels and Hostels: Auf alle Übernachtungen gibt es zwölf Prozent Ermäßigung (gilt auch für den Lebens- und Ehepartner) und ein alkoholfreies Getränk. ADAC-Mitglieder mit Familien bekommen auch noch für jedes mitreisende Kind ein Eis.

So when you have made it to the A&O reception desk and if you are an ADAC member, there is one more special treat for you: take 12% off the nightly rates (valid for spouses and partners as well) and enjoy a courtesy non-alcoholic beverage. ADAC members travelling with their families will receive an extra free ice-cream for each kid in their party.

Weitere Informationen zum ADAC-Vorteilsprogramm unter: www.adac.de/vorteile

For further information about ADAC and its „Show Your Card!“ programme please visit: www.adac.de/vorteile

Ihre Meinung ist uns wichtig! Your opinion counts!

Wir bemühen uns, Sie stets mit aktuellen Informationen und Tipps über die Stadt und ihre „unbekanntes“ Ecken zu versorgen. Wir würden gern wissen, ob Sie sich gut informiert fühlen.

We're giving our best to provide you with up-to-date information on the cities and their places of interest. We'd like to know if you feel well informed.

Die aktuelle Ausgabe des **INHOUSE** magazine finde ich:
Please tell us your opinion on the current issue of the **INHOUSE** magazine:

gut/good mittelmäßig/average schlecht/bad

Was ist gut? What's good?

Was ist schlecht? What's bad?

Was fehlt? What's missing?

Abonnieren Sie noch heute kostenfrei unser **INHOUSE** magazine, gerne senden wir Ihnen das druckfrische Exemplar frei Haus. Dafür brauchen wir nur folgende Infos von Ihnen:
Get a free subscription if you'd like us to send you a personal copy of the latest **INHOUSE** magazine. All we need is the following information:

Name:
Straße:
PLZ/Ort/Land:

Wahlweise senden wir Ihnen das **INHOUSE** magazine als PDF an Ihre E-Mail-Adresse:
Alternatively, we can always send you the latest **INHOUSE** magazine as a PDF file via e-mail:

Name:
E-mail:

Bleiben Sie auf dem Laufenden mit unserem Newsletter.
Stay up-to-date with our newsletter:

E-mail:

Geben Sie dieses Seite einfach ausgefüllt an der Rezeption ab und wir erledigen den Rest.
Please fill in the form and submit this page to the reception desk. We'll take care of the rest.

Vielen Dank! Thanks a lot!

EARN FREE ACCOMMODATION WITH OUR FIDELITY PROGRAM!



**MORE THAN
16.000
HOSTELS
WORLDWIDE**

**BEDS
FROM
5 EURO**

**CLICK...
BOOK...
ENJOY!**

Save even more cash! Make you booking as per normal*

using this link: www.hostelsclub.com/inhouse

and we will send you out Lifetime VIP membership card!

The **HostelsClub.com** provides thousands of our fun, cool, cheap hostels and budget accommodations all over the world.

BOOK YOUR HOLIDAY
hostelsclub

Your booking will be recorder and will be sent your membership card providing additional discounts.

PRINZ

Wir lieben diese Stadt.

Kino-
preview

Theater-
premiere

Beste
Currywurst

Liebungs-
italiener

Party des
Monats

Berlin + Bremen + Dresden + Düsseldorf + Frankfurt + Hamburg + Hannover +
Köln + Leipzig + München + Nürnberg + Ruhrgebiet + Stuttgart



PRINZ für deine Stadt testen,
über 20% sparen, Geschenk
auswählen: 040 / 87 97 35 50
oder www.prinz.de/test